

## BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL NACHTLICHT NIGHTLIGHT

LILLI, FINN S LEON

lamp. Use the product exclusively with the accessories included with it. Improperly inserted batteries could leak and/or cause a fire/explosion. Keep batteries away from children: Risk of choking or suffocation. Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

- blanc chaud
- rouge
- vert clair
- vert foncé
- bleu clair
- bleu foncé
- violet clair
- auto. Mode gradient de couleur
- mode de fixation du dégradé de couleurs
- déactivé

☞ **REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT I ELIMINATION**

Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux.

Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination, utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

Les piles et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les piles et les accus à une collecte séparée.

Les piles et les accus peuvent être déposés gratuitement dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement et que des matières premières récupérables puissent être récupérées. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques ayant des effets nocifs pour la santé des personnes, pour les animaux et pour les plantes, peuvent parvenir dans l'environnement.

☞ **EXCLUSIONS DE RESPONSABILITÉ**

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par

16	17	18	19	20	21	22	23
----	----	----	----	----	----	----	----

para o fogo.

A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.

Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.

### ▲PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

Não utilizar dentro da embalagem.

Não cobrir o produto – Perigo de incêndio.

Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.

Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

DE	FR	IT	PT	SV
----	----	----	----	----

☞ **SICHERHEIT – HINWEISERKLÄRUNG**

Bitte folgendes Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

☞ **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt

☞ **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

☞ **Vorsicht** | Achtung – Gefährdung kann zu Verletzungen führen

☞ **Warnung** | Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

Diese Lampe ist für mobile Zwecke vorgesehen, die enthaltene LED-Lampe ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

☞ Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes, im weiteren Text nur Leuchte bzw. Produkt genannt. Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer aufbewahren.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu Verletzungen von Personen führen.

### ▲ALLGEMEINE SICHERHEITS-HINWEISE

Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden.

Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

### ▲DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

☞ **GENERAL INFORMATION**

• This lamp is intended for mobile use, the included LED lamp is not suitable for household room lighting.

• Do not throw or drop

• The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.

• The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.

• Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.

• The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

• Clean the light exclusively with a dry cloth. Do not open the device.

• The product contains a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately.

• Once fully charged, remove from the charger.

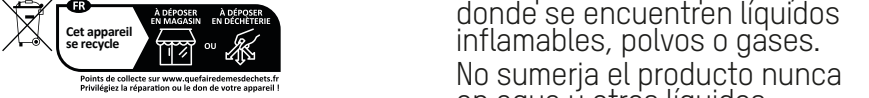
• In the event of liquid leaking from the power source, remove

16	17	18	19	20	21	22	23
----	----	----	----	----	----	----	----

la manipulation inappropriée / l'utilisation incorrecte ou par le non-respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

☞ **Le produit est conforme aux exigences des directives européennes.**

Souls réservés de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les usages d'entreprise.



ES	FR	IT	PT	SV
----	----	----	----	----

☞ **SEGURIDAD – DECLARACIÓN DE INDICACIÓN**

Por favor, observe las siguientes señalizaciones y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

☞ **Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto

☞ **Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo

☞ **Cuidado** | Atención – peligro de sufrir lesiones

▲ **Advis** | Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

La luz está destinada a usarse en movimiento, el LED incluido no puede cambiarse y no es apto para iluminar estancias del hogar.

☞ Estas instrucciones de servicio contienen informaciones importantes relativas al empleo y al servicio de este producto que, en adelante, se denominará simplemente «lámpara»

Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Guarde las instrucciones de servicio para usos posteriores o para el siguiente propietario.

El no respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el dispositivo o incluso lesiones en las personas.

16	17	18	19	20	21	22	23
----	----	----	----	----	----	----	----

OPERAÇÃO	FR	IT	PT	SV
----------	----	----	----	----

A luz de presença liga-se e desliga-se com o interruptor na base. A cor pode ser alterada tocando o ligarimento. Uma pressão prolongada diminui a intensidade da luz. A luz desliga-se automaticamente após 60 minutos.

**DESCRIÇÃO DO PRODUTO**

A luz de presença pode ser comutada para as seguintes funções tocando -he:

- vermelho
- verde claro
- verde escuro
- azul claro
- azul escuro
- rovo claro
- rovo escuro
- modo gradiente de cor
- modo de fixação do gradiente de cor
- desligado

☞ **INDICAÇÕES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE I ELIMINAÇÃO**

☞ Este é um embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com os plásticos.

☞ Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do «caixote do lixo» indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha especial para aparelhos usados, utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

☞ As pilhas e baterias recarregáveis não devem ser deixadas fora com o lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a eliminar as pilhas e baterias separadamente.

As pilhas e baterias recarregáveis podem ser entregues gratuitamente num ponto de recolha no seu município, distrito ou em lojas, para que possam ser eliminadas de uma forma amiga do ambiente e as matérias-primas valiosas possam ser recuperadas. A eliminação inadequada pode resultar na libertação de substâncias tóxicas para

Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein.

Produkt ausschließlich mit dem Lieferumfang enthaltlenen Zubehör verwenden.

Unschongemäß eingesetzte Batterien können auslaufen und/oder einen Brand/Explosion verursachen.

Batterien von Kindern fernhalten: Verschluckungs- bzw. Erstickungsgefahr.

Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen

Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The "waste bin" symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste.

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.

☞ Do not dispose of primary (disposable) batteries and rechargeable batteries with the household waste.

Consumers are legally obliged to dispose of primary (disposable) batteries and rechargeable batteries separately.

Primary (disposable) batteries and rechargeable batteries can be handed in free of charge at a collection point in your municipality/district or in shops so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. Improper disposal may result in toxic substances being released into the environment, which may have harmful effects on humans, animals and plants.

☞ **LIABILITY DISCLAIMER**

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling / use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

☞ **The product complies with the requirements from the EU directives.**

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR	IT	PT	SV
----	----	----	----

☞ **SÉCURITÉ – EXPlication DES SYMBOLES**

Veillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage:

☞ **Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit

☞ **Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

☞ **Prudence** | Attention – le risque peut entraîner des blessures

☞ **Avertissement** | Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves voire la mort

Cette lampe est conçue pour une utilisation mobile, la LED contenue ne peut pas être remplacée et ne convient pas à l'éclairage ambiant à la maison.

☞ Ce mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit, ci-après appelé lampe ou produit.

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Le non respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures sur les personnes.

☞ **CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES**

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre

liquide.

Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

Les piles installées incorrectement peuvent présenter une fuite et / ou causer un incendie / une explosion.

Tenir les piles hors de la portée des enfants : risque d'ingestion ou de suffocation.

Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accus. Ne pas jeter au feu.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec

de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.

Risque d'incendie et d'explosion

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.].

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

Le veillseu fonctionne avec une batterie rechargeable intégrée. Veillez charger complètement la batterie avant de l'utiliser.

**MISE EN SERVICE**

La veilleuse fonctionne avec une batterie rechargeable intégrée. Veillez charger complètement la batterie avant de l'utiliser.

UTILISATION	FR	IT	PT	SV
-------------	----	----	----	----

La veilleuse s'allume et s'éteint à l'aide de l'interrupteur situé sur la base. La couleur peut être modifiée en appuyant légèrement sur l'interrupteur. Une pression prolongée permet d'éteindre la lumière. La lumière s'éteint automatiquement après 60 minutes.

DESCRIPTION DU PRODUIT	FR	IT	PT	SV
------------------------	----	----	----	----

La veilleuse peut être commutée sur les fonctions suivantes en la touchant :

und umgehend Arzt kontaktieren.

Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.

### ▲GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION

Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

☞ **ALLGEMEINE HINWEISE**

• Diese Lampe ist für mobile Zwecke vorgesehen, die enthaltene LED-Lampe ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

• Nicht werfen oder fallen lassen

• Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei Beschädigung der Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.

• Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Leuchte der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden.

• Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm

FR	IT	PT	SV
----	----	----	----

☞ **SÉCURITÉ – EXPlication DES SYMBOLES**

Veillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage:

☞ **Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit

☞ **Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type

☞ **Prudence** | Attention – le risque peut entraîner des blessures

☞ **Avertissement** | Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves voire la mort

Cette lampe est conçue pour une utilisation mobile, la LED contenue ne peut pas être remplacée et ne convient pas à l'éclairage ambiant à la maison.

☞ Ce mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation et la mise en service de ce produit, ci-après appelé lampe ou produit.

Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit.

Le non respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures sur les personnes.

### ▲CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre

liquide.

Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 10 cm de la lampe.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.

Les piles installées incorrectement peuvent présenter une fuite et / ou causer un incendie / une explosion.

Tenir les piles hors de la portée des enfants : risque d'ingestion ou de suffocation.

Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accus. Ne pas jeter au feu.

Les fuites de piles / les liquides dans les accus peuvent entraîner des brûlures chimiques en cas de contact avec des parties du corps. En cas de contact, rincer immédiatement les emplacements concernés avec

de l'eau fraîche et contacter immédiatement un médecin.

Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.

Risque d'incendie et d'explosion

Ne pas utiliser dans l'emballage.

Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.].

Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

UTILISATION	FR	IT	PT	SV
-------------	----	----	----	----

La veilleuse fonctionne avec une batterie rechargeable incorporée. Laissez complètement la batterie avant de l'utiliser.

**MISE EN SERVICE**

La veilleuse fonctionne avec une batterie rechargeable intégrée. Veillez charger complètement la batterie avant de l'utiliser.

**DESCRIPTION DU PRODUIT**

La veilleuse peut être commutée sur les fonctions suivantes en la touchant :

technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire :

• La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

• Nettoyez la lampe exclusivement avec un chiffon sec. Ne pas ouvrir l'appareil.

• Le produit contient un bloc d'accum non remplaçable, en cas d'accu vide celui-ci doit être rechargé immédiatement.

• En cas de fuite de charge complète, arrêter le chargement.

• En cas de feu, le source d'énergie, éliminer le liquide avec des gants de protection et un chiffon sec.

• Recharger la lampe sur un support réfractaire et unique – sous la surveillance permanente d'un adulte.

• Chargez votre batterie au moins tous les 3 mois afin de préserver sa durée de vie.

• N'ouvrez pas la batterie ! Il existe un risque de court-circuit. Tout droit à des prestations de garantie devient invalide en cas de ouverture de la cas d'ouverture de la batterie.

• Conservez la batterie à l'abri des petits objets métalliques qui pourraient causer un court-circuit des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un feu. Tout droit à des prestations de garantie devient invalide pour les dommages liés à un court-circuit apparaissant dans ce contexte.

• Placez le produit uniquement sur des surfaces propres. Évitez en particulier l'encaissement de la borne de chargement et des contacts, par ex. avec du sable ou de la terre.

**MISE EN SERVICE**

La veilleuse fonctionne avec une batterie rechargeable intégrée. Veillez charger complètement la batterie avant de l'utiliser.

UTILISATION	FR	IT	PT	SV
-------------	----	----	----	----

La veilleuse s'allume et s'éteint à l'aide de l'interrupteur situé sur la base. La couleur peut être modifiée en appuyant légèrement sur l'interrupteur. Une pression prolongée permet d'éteindre la lumière. La lumière s'éteint automatiquement après 60 minutes.

DESCRIPTION DU PRODUIT	FR	IT	PT	
------------------------	----	----	----	--



